



**Kúpna zmluva o prevode vlastníctva
verejného vodovodu a verejnej kanalizácie**

uzavretá v zmysle ust. § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení
v spojení s ust. § 3 ods. 2 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách
v platnom znení (ďalej len „**Zmluva**“) medzi týmito zmluvnými stranami:

RTP 01 s. r. o.

sídlo: Záborského 42, 831 03 Bratislava
IČO: 47 590 742
DIČ: 2024025311
IČ DPH: SK2024025311
email: sekretariat@retepslovakia.sk
registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka číslo 96215/B
v mene ktorej koná: Ing. Branislav Novosad, konateľ

(ďalej len „**Predávajúci**“)

a

Obec Vydrany

sídlo: Námestie sv. Štefana 71, 930 16 Vydrany
IČO: 00 228 788
DIČ: 2021129913
v mene ktorej koná: Mgr. Ladislav Balódi, starosta

(ďalej len „**Kupujúci**“)

(Predávajúci a Kupujúci ďalej spolu len „**Zmluvné strany**“)

**Článok I.
Predmet zmluvy**

- 1.1. Predávajúci je stavebníkom a výlučným vlastníkom hnuťelného majetku - vodárenskej infraštruktúry evidovanej pod pracovným názvom IBV Vydrany „Rozšírenie verejného vodovodu a vodovodné prípojky“ a „Rozšírenie verejnej kanalizácie a kanalizačné prípojky“ v obci Vydrany, k. ú. Vydrany, na parc. č. 2285, 2284/17, 2281/52, 2281/7, 2322/7, 2321/1, 2321/2 (ďalej len „**Predmet prevodu vlastníctva**“).
- 1.2. Špecifikácia Predmetu prevodu vlastníctva:

Rozšírenie verejného vodovodu

Verejný vodovod v obci Vydrany je už vybudovaný. Územie, na ktorom bude situovaná individuálna bytová výstavba rodinných domov je rovinatého charakteru. Jedná sa o individuálnu bytovú výstavbu v obci Vydrany. Navrhovaný verejný vodovod bude slúžiť na zásobovanie predmetnej individuálnej bytovej výstavby pitnou vodou. V blízkosti navrhovanej individuálnej bytovej výstavby je už vybudovaný verejný vodovod rad „A“ HDPE DN 100 mm. Na tento existujúci verejný vodovod sa napája vodovodná vetva „B“ HDPE DN 110 mm PN 10 v celkovej dĺžke 631m, vodovodná vetva „C“ HDPE DN 110 mm PN 10 v celkovej dĺžke 498,44 m. Situovanie vodovodu minimalizuje extrémne výkopové práce. Trasa vodovodu vedie v navrhovanom chodníku prípadne v zelenom páse vedľa navrhovanej miestnej komunikácie. Postup prác pri vybudovaní potrubia je nasledovný: vyhlíbi sa ryha šírky > min. 80 cm, potrubie sa uloží do nezamrzajúcej hĺbky. Potom sa uloží potrubie do pieskového lôžka a spraví sa

tlaková skúška. Ak nenastali počas tlakovej skúšky žiadne závady, potrubie sa zasype zeminou a celá plocha sa uvedie do pôvodného stavu.

Vodovodné potrubie

Vodovodná vetva "B" sa prevádza z potrubia HDPE tlakového DN 110 mm PN 10 v dĺžke 631m a vodovodná vetva "C" HDPE tlakového DN 110 mm PN 10 v dĺžke 498,44 m. Jedná sa o vodovodné vetvy:

Vetva "B" HDPE DN 110 mm PN 10 dĺžka 631 m

Vetva "C" HDPE DN 110 mm PN 10 dĺžka 498,44 m

V podstate sa jedná o rozšírenie verejného vodovodu v obci Vydrany pre individuálnu bytovú výstavbu rodinných domov. Vodovodný rad "B" je zokruhovaný a vodovodný rad "C" nie je zokruhovaný. V lomochoch nivelety potrubia, kde dochádza k zmene sklonu / - , -, sú osadené kalníky a vzdušníky, ktoré slúžia na odkalenie a odvzdušnenie príslušnej časti vodovodnej siete. Funkciu kalníkov a vzdušníkov plnia podzemné hydranty . Za účelom odberu vody na požiarnu ochranu je na navrhovaných vodovodných vetvách umiestnených 11 ks podzemných hydrantov DN80. Podzemné hydranty sú zriadené podľa miestnych podmienok hustoty zástavby v súlade STN 73 6620. Na vodovod sa v celej dĺžke uchytáva vyhľadávací vodič AYKY 4 mm² , ktorý sa na koncoch a pri podzemných hydrantoch vyvádza pod terén a vodivo sa spája s kovovými armatúrami.

Rozšírenie verejnej kanalizácie

Stavba rieši výstavbu štyroch kanalizačných stôk. Kanalizačná stoka "AE-A" je z materiálu PRAGMA DN 400 mm SN 12 v celkovej dĺžke 348,75 m, stoka "AE-A1" je z materiálu PP PRAGMA DN 315 mm SN 12 v celkovej dĺžke 224,28 m, stoka "AE-B" je z materiálu PP PRAGMA DN 400 mm SN 12 v celkovej dĺžke 428,55 m a stoka "AE-B1" je z materiálu PP PRAGMA DN 400mm SN12 v celkovej dĺžke 35,72 m. Stoka "AE-A" PP PRAGMA DN 400 mm SN 12 sa napája do prečerpávacej stanice PČS1 a odtiaľ výtlakom HDPE DN110 na existujúcu kanalizačnú šachtu. Stoka "AE-B" PP PRAGMA DN 400 mm SN 12 sa napája do prečerpávacej stanice PČS2 a odtiaľ výtlakom HDPE DN110 na existujúcu kanalizačnú šachtu.

Vzhľadom na rovinatosť územia a vyššiu hladinu podzemnej vody sú vybudované dve prečerpávacie stanice PČS1, PČS 2 , odkiaľ budú splaškové vody odvádzané výtlakom HDPE DN110 do jestvujúcej verejnej kanalizácie.. V rámci kanalizačných stôk je vybudovaných 29 ks kanalizačných šácht a 69 ks kanalizačných prípojk. Trasa navrhovanej stoky je vedená v strede miestnej komunikácie. Výškové vedenie gravitačného potrubia kopíruje existujúci terén. Samotná kanalizácia odvádzala len odpadové vody splaškové.

Jedná sa o nasledovné stoky:

Stoka "AE-A" PP PRAGMA DN 400 mm SN 12 v dĺžke 348,75 m

Stoka "AE-A1" PP PRAGMA DN 315 mm SN 12 v dĺžke 224,28 m

Stoka "AE-B" PP PRAGMA DN 400 mm SN 12 v dĺžke 428,55 m

Stoka "AE-B1" PP PRAGMA DN 315 mm SN 12 v dĺžke 35,72 m

- 1.3. Územné rozhodnutie na Predmet prevodu vlastníctva vydala Obec Vydrany ako príslušný stavebný úrad rozhodnutím o umiestnení stavby pod číslom spisu 12160/VY/600/2023/033-LSz/003zo dňa 05.06.2023, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 10.07.2023 .
- 1.4. Povolenie na uskutočnenie Stavby vydal Okresný úrad Dunajská Streda, rozhodnutím pod číslom spisu OU-DS-OSZP-2024/002049-007zo dňa 24.07.2024 ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24.08.2024.
- 1.5. Predávajúci na základe tejto Zmluvy a podmienok v nej uvedených Kupujúcemu predáva a Kupujúci kupuje do svojho výlučného vlastníctva Predmet prevodu vlastníctva a Kupujúci sa zaväzuje Predmet prevodu vlastníctva prevziať a zaplatiť za neho. Predávajúcemu kúpnu cenu dohodnutú v článku II. Zmluvy.

1.6. Súčasťou Predmetu prevodu vlastníctva je nasledujúca dokumentácia:

- a) právoplatné územné rozhodnutie a dokumentácia pre územné rozhodnutie na Predmet prevodu vlastníctva opečiatkovaná stavebným úradom,
- b) právoplatné povolenie na zriadenie (stavebné povolenie) Predmetu prevodu vlastníctva a projektová dokumentácia pre stavebné povolenie opečiatkovaná stavebným úradom,
- c) povolenie na uvedenie Predmetu prevodu vlastníctva do trvalého užívania (kolaudačné rozhodnutie) a projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia stavby opečiatkovaná stavebným úradom,
- d) 3 x prevádzkový poriadok riadne overený príslušným úradom, schválený Kupujúcim a podpísaný Predávajúcim, manipulačný poriadok, u technologických objektov schémy elektroinštalácie, technické schémy, návody na obsluhu, VTZ,
- e) projekt skutočného vyhotovenia potvrdený zhotoviteľom stavby, geodetické zameranie S-JTSK, súbor .dgn,
- f) digitálne zameranie Predmetu prevodu vlastníctva v súbore .dwg alebo .dgn, odsúhlasené Kupujúcim
- g) digitálne zameranie iných sietí v predmetnej lokalite umiestnenia Predmetu prevodu vlastníctva v S-JTSK (elektrika, plyn, optika a iné),
- h) zápis o odovzdaní a prevzatí dokončeného Predmetu prevodu vlastníctva,
- i) doklady o vlastníctve Predmetu prevodu vlastníctva,
- j) atesty použitých a zabudovaných materiálov,
- k) protokoly o vykonaných tlakových skúškach, resp. skúškach vodotesnosti,
- l) protokol o vykonaní preplachu a dezinfekcii vodovodného potrubia
- m) protokol o funkčnosti signalizačného vodiča,
- n) návody technologických zariadení,
- o) aktuálny rozbor vody nie starší ako 3 mesiace
- p) zoznam vodomero - osadených u odberateľa (typ, výrobné č., rok výroby, overenie, miesto osadenia),
- q) záručné listy k vodomero + montážne listy k vodomero (ak sú osadené, typ vodomero určí Kupujúci),
- r) aktuálny monitoring stokovej siete,
- s) záručné listy na namontované zariadenie,
- t) revízne správy,
- u) výpisy z listov vlastníctva všetkých pozemkov, na ktorých je vybudovaný Predmet prevodu vlastníctva alebo ktoré zasahuje pásmo ochrany Predmetu prevodu vlastníctva v rozsahu uvedenom v § 19 ods. 2 zákona č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov, a na všetkých týchto listoch vlastníctva zapísané vecné bremeno (zriadené minimálne za podmienok uvedených v čl. I. bode 4 ZoBKZ) v prospech Kupujúceho, zriadené na náklady Predávajúceho, v rozsahu pásma ochrany uvedenom v § 19 ods. 2 zákona č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov,
- v) originály všetkých zmlúv, ktorými bolo zriadené vyššie uvedené vecné bremeno,
- w) originály všetkých obchodných zmlúv so zhotoviteľmi stavby Predmetu prevodu vlastníctva, z ktorých vyplýva prevod práv a povinností z Predávajúceho na Kupujúceho ku kolaudácii stavby,
- x) ďalšia dokumentácia vzťahujúca sa na Predmet prevodu vlastníctva, ktorou disponuje Predávajúci. Predávajúci sa zaväzuje, že predmetná dokumentácia bude v originálnom vyhotovení, bude úplná a pravdivá, vyhotovená v súlade s platnými právnymi predpismi a digitálne zameranie Predmetu prevodu vlastníctva bude zachytávať presne a úplne reálne vyhotovenie Predmetu prevodu vlastníctva.

1.7. Predmet prevodu vlastníctva je identifikovaný aj v projektovej dokumentácii skutočného vyhotovenia a v dokumentácii geodetického zamerania. Trasa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie je zameraná v porealizačnom zameraní: zákazka číslo 01-24 z 01-05/2025 , spracovanom Ing. Štefanom Mrvom, autorizačne overenom Ing. Danielom Ondrejkom, ktoré bude prílohou preberacieho protokolu vyhotoveného podľa č. IV ods. 4.2. tejto Zmluvy.

1.8. Nadobudnutie Predmetu prevodu vlastníctva za kúpnu cenu 1,- euro vrátane DPH do majetku obce schválilo Obecné zastupiteľstvo Obce Vydrany svojím uznesením č. 544 zo dňa 21.07.2025 ktorého výpis tvorí prílohu č. 1 k tejto Zmluve.

Článok II.

Kúpna cena a platobné podmienky

- 2.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Predávajúci predáva Predmet prevodu vlastníctva Kupujúcemu a Kupujúci ho od neho kupuje za dohodnutú kúpnu cenu v celkovej výške 1,- EUR vrátane DPH (slovom jedno euro vrátane DPH) (ďalej len „**Kúpna cena**“).
- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Kupujúci zaplatí Predávajúcemu Kúpnu cenu v celosti bezhotovostne na účet Predávajúceho: IBAN: SK64 1100 0000 0029 2990 9669, vedený v Tatra Banke, a to do 15 dní odo dňa protokolárneho odovzdania a prevzatia Predmetu prevodu vlastníctva Kupujúcemu.

Článok III.

Vyhlásenia zmluvných strán

3.1. Predávajúci vyhlasuje, že:

- a) na Predmete prevodu vlastníctva neviazu žiadne dlhy, Predmet prevodu vlastníctva nie je zaťažený žiadnymi ťarchami, bremenami ani vadami, ani žiadnymi právami tretích osôb, ktoré by neboli uvedené v tejto Zmluve,
- b) vo vzťahu k Predmetu prevodu vlastníctva neprebiehajú žiadne súdne, reštitučné, exekučné, ani iné konania, ktoré by obmedzovali jeho dispozičné právo,
- c) k Predmetu prevodu vlastníctva neboli zriadené žiadne predkupné práva, zabezpečovacie prevody práv, opcie, iné zmluvy o budúcej zmluve, nájomné alebo podnájomné zmluvy, iné práva užívania, nebol podaný žiaden návrh na vklad, návrh alebo podnet na záznam alebo poznámku, ktoré by neboli uvedené v tejto Zmluve,
- d) vlastnícke právo k Predmetu prevodu vlastníctva a výkon práv k Predmetu prevodu vlastníctva, najmä právo Predmet prevodu užívať a prevádzať nie je obmedzené žiadnym zmluvným vzťahom, dohodou alebo jednostranným vyhlásením voči tretej osobe, či už v ústnej alebo písomnej forme;
- e) neuzavrel zmluvu o prevode vlastníctva ani inú zmluvu ohľadne prevodu alebo zaťaženia Predmetu prevodu vlastníctva s inou osobou, nezamíchal žiadne informácie, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie z tejto Zmluvy.
- f) K predmetu prevodu vlastníctva nie sú ku dňu nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení užívania pripojené žiadne stavby.

- 3.2. Kupujúci vyhlasuje, že pred uzavretím tejto Zmluvy sa oboznámil so stavom Predmetu prevodu vlastníctva, Predmet prevodu vlastníctva pozná z osobnej obhliadky a má záujem ho kúpiť a nadobudnúť do svojho vlastníctva v stave, v akom sa nachádza, podľa ustanovení tejto Zmluvy.

Článok IV.

Nadobudnutie vlastníctva a odovzdanie Predmetu prevodu vlastníctva

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo k Predmetu prevodu vlastníctva z Predávajúceho na Kupujúceho prechádza a Kupujúci ho nadobúda dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení užívania Predmetu prevodu vlastníctva (ďalej len „**Kolaudačné rozhodnutie**“).
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci Predmet prevodu vlastníctva spolu s príslušnou dokumentáciou vzťahujúcou sa na Predmet prevodu vlastníctva protokolárne odovzdá Kupujúcemu bezodkladne po nadobudnutí právoplatnosti Kolaudačného rozhodnutia, najneskôr však do 15 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti Kolaudačného rozhodnutia. Písomný Protokol o odovzdaní a prevzatí Predmetu prevodu vlastníctva Predávajúcim Kupujúcemu, bude podpísaný oprávnenými zástupcami Predávajúceho a Kupujúceho, pričom v tomto protokole bude zaznamenaný komplexný rozsah Predmetu prevodu vlastníctva, ako aj zoznam príslušnej dokumentácie k jednotlivým častiam Predmetu prevodu vlastníctva.

Článok V.

Záruka

- 5.1. Zmluvne strany sa dohodli, že Predávajúci poskytuje Kupujúcemu záruku na stavebnú časť Predmetu prevodu vlastníctva v trvaní päť rokov, ktorá začína plynúť odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy a na technologickú časť Predmetu prevodu vlastníctva v trvaní dva roky, ktorá začína plynúť odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. V rámci tejto záruky sa Zmluvné strany dohodli, že vadu Predmetu prevodu vlastníctva odstráni alebo zabezpečí jej odstránenie Kupujúci na náklady Predávajúceho a Predávajúci uhradí všetky náklady Kupujúceho vynaložené na odstránenie vady do 15 dní odo dňa doručenia výzvy na úhradu nákladov Predávajúcemu písomne alebo e-mailom (na niektorý z kontaktných údajov Predávajúceho uvedených v tejto zmluve). Zároveň sa Predávajúci zaväzuje uhradiť Kupujúcemu všetky náklady Kupujúceho vynaložené na úkony súvisiace s vadou Predmetu prevodu vlastníctva (napr. zabezpečenie náhradného zásobovania pitnou vodou a/alebo náhradného odvádzania odpadových vôd a pod.) a to do 15 dní odo dňa doručenia výzvy Kupujúceho na úhradu nákladov Predávajúcemu (na niektorý z kontaktných údajov Predávajúceho uvedených v tejto Zmluve).
- 5.2. V prípade, že Predávajúci neuhradí vyššie uvedené náklady v dohodnutej lehote, zaväzuje sa Predávajúci zaplatiť Kupujúcemu úroky z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý, aj začatý, deň omeškania. Zmluvné strany sa dohodli, že právo na zaplatenie úroku z omeškania úhradou náhrady nákladov podľa predchádzajúceho odseku nezaniká. V prípade, že Predávajúci na zhotovenie stavby Predmetu prevodu vlastníctva použije dodávateľa/zhotoviteľa, zaväzuje sa ku dňu podpísania tejto Zmluvy podpísať s Kupujúcim Dohodu o postúpení práv vyplývajúcich zo záruky a nárokov zo zodpovednosti za vady a súhlas zhotoviteľa stavby Predmetu prevodu vlastníctva s týmto postúpením, ktorej návrh textu mu bude predložený Kupujúcim, v nadväznosti na Predávajúcim Kupujúcemu predložené originály všetkých obchodných zmlúv so zhotoviteľmi stavby Predmetu prevodu vlastníctva, z ktorých vyplýva prevod práva povinností z Predávajúceho na Kupujúceho ku kolaudácii Predmetu prevodu vlastníctva. Zmluvné strany sa dohodli, že je na rozhodnutí Kupujúceho, či si uplatní odstránenie vady u zhotoviteľa stavby na základe vyššie uvedeného postúpenia práv a nárokov alebo vadu odstráni na náklady Predávajúceho v zmysle vyššie uvedeného alebo zabezpečí odstránenie vady na náklady Predávajúceho v zmysle vyššie uvedeného. Predávajúci vyhlasuje, že Predmet prevodu vlastníctva bude plniť požiarnu funkciu.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

- 6.1. Táto Zmluva môže byť zmenená len formou písomných dodatkov po ich predchádzajúcom odsúhlasení obomi Zmluvnými stranami.
- 6.2. Ak sa ktorékoľvek z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, táto neplatnosť alebo nevykonateľnosť nespôsobí neplatnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy s výnimkou, ak by tieto ustanovenia nemohli byť oddelené od ostatného obsahu Zmluvy pre povahu Zmluvy, jej obsah alebo okolností, za ktorých bola Zmluva uzavretá.
- 6.3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch originálnych rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Predávajúci a dva obdrží Kupujúci.
- 6.4. Táto Zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom. Na práva a povinnosti výslovne neupravené touto Zmluvou sa vzťahujú príslušné ustanovenia platných právnych predpisov Slovenskej republiky. Práva a povinnosti uložené touto Zmluvou, ako i pojmy ňou používané, sa budú vykladať a aplikovať v súlade s príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov, ako aj obchodných zvyklostí a praxe.
- 6.5. Zmluva nadobúda platnosť podpisom zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv SR v súlade s ustanovením §5a zákona č. 211/200 Z.z. o slobode informácií v spojení s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka; zverejnenie je povinný vykonať Kupujúci.

- 6.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu dôkladne prečítali, jej obsahu, právam a povinnostiam z nej pre nich vyplývajúcich úplne porozumeli a zaväzujú sa ich v celom rozsahu bezvýhradne plniť, ich vôľa je slobodná a vážna, ako aj prostá akéhokoľvek omylu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

v BRATISLAVE dňa 23-07-2025

v VYDRANOCY dňa 23.07.2025

Za Predávajúceho:

RTP 01, s.r.o.

DIC:2024025311, IČO:47690742

Záhorského 42, 831 03 Bratislava

Ing. Branislav Novosad

konateľ

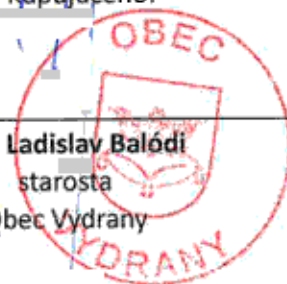
RTP 01 s. r. o.

Za kupujúceho:

Mgr. Ladislav Balódi

starosta

Obec Vydrany





Obec Vydrany
Námestie Svätého Štefana 71
930 16 Vydrany

Vydrany, 23.07.2025

**Úradný výpis z Uznesenia
Obecného zastupiteľstva obce Vydrany
č. 544 zo dňa 21.07.2025**

Obecné zastupiteľstvo vo Vydranoch

A. schvaľuje

Kúpnu zmluvu o prevode vlastníctva verejného vodovodu a verejnej kanalizácie so spoločnosťou RTP 01 s.r.o., so sídlom Záborského 42, 83103 Bratislava – Rozšírenie verejného vodovodu a vodovodné prípojky a Rozšírenie verejnej kanalizácie a kanalizačné prípojky na parcelách č.: 2285,2284/17,2281/52,2281/7,2322/7,2321/1,2321/2 v celkovej výške 1,00€ vrátane DPH.

B. udeľuje

mandát starostovi obce na podpísanie Kúpnej zmluvy o prevode vlastníctva verejného vodovodu a verejnej kanalizácie so spoločnosťou RTP 01 s.r.o., so sídlom Záborského 42, 831 03 Bratislava v znení neskorších predpisov.

Toto Uznesenie Obecné zastupiteľstvo Obce Vydrany schválilo 3/5 väčšinou všetkých poslancov.

Obecné zastupiteľstvo Obce Vydrany má 9 poslancov. Na zasadnutí OcZ bolo prítomných 7 poslancov.

Hlasovanie:

za:	7
proti:	0
zdržal sa hlasovania:	0



Mgr. Ladislav Balódi
starosta obce